

MILDRED

UNA STREGA IMBRANATA



Titolo originale: *The Worst Witch*
Copyright © 1974 by Jill Murphy

© 2020 La Nuova Frontiera
ISBN 978-88-98519-86-6

www.lanuovafrontierajunior.it

Jill Murphy

MILDRED

UNA STREGA IMBRANATA

Traduzione di
Maria Cristina Virgilio



CAPITOLO UNO

L'Accademia di Magia di Miss Cackle sorgeva in cima a una montagna alta, circondata da una foresta di pini. Le tristi mura grigie e le torrette la facevano assomigliare più a una prigione che a una scuola. A volte si vedevano le alunne volteggiare sulle scope come pipistrelli sopra le mura del cortile, ma di solito l'edificio era in parte nascosto dalla foschia tanto che, se aveste guardato la montagna, forse non avreste neanche notato la sua presenza.

Tutto nella scuola era scuro e lugu-

bre: i corridoi stretti e lunghi, le scale a chiocciola e, ovviamente, anche le ragazze che indossavano scamicciati neri, calze nere, stivaletti neri dalle pesanti suole, camicie grigie e cravatte a righe nere e grigie. Anche l'uniforme estiva era a scacchi neri e grigi. Gli unici elementi colorati erano le fuschiacche attorno alla vita, di un colore diverso per ogni Casa, e lo stemma della scuola, raffigurante un gatto nero seduto su una luna gialla. Per le occasioni speciali, come le premiazioni o Halloween, c'era un'altra uniforme costituita da una lunga tunica abbinata a un cappello alto a punta, ma siccome erano neri anche loro, non era poi questo grande cambiamento.

C'erano così tante regole che era impossibile fare qualcosa senza essere sgridate e sembrava che ci fossero compiti in classe ed esami ogni settimana.



Mildred Hubble era al primo anno di scuola. Era la classica persona che pare cacciarsi sempre nei guai. Non era affatto sua intenzione infrangere le regole e far arrabbiare le insegnanti, ma ogni volta che c'era lei di mezzo, ecco che succedeva qualcosa. Mildred aveva sempre il cappello al contrario e i lacci delle scarpe che strusciavano a terra. Non riusciva ad andare da un

capo all'altro del corridoio senza che qualcuno la sgridasse, e quasi ogni sera si ritrovava in punizione o le veniva vietato di uscire (non che si potesse andare da qualche parte anche se si aveva il permesso di farlo). Aveva comunque molte amiche, che però si tenevano a distanza di sicurezza nel laboratorio di pozioni, e Maud, l'amica del cuore, che le rimaneva fedelmente accanto in ogni situazione anche quando c'era da farsi venire la pelle d'oca. Certo erano una coppia buffa: Mildred era alta e magra con lunghe trecce che masticava sovrappensiero (altra cosa per cui veniva sgridata), mentre Maud era bassa e paffuta, aveva gli occhiali tondi e i codini.

Il primo giorno di scuola ciascuna alunna riceveva una scopa e le veniva insegnato a cavalcarla, cosa che richiede un bel po' di tempo e non è affatto facile come sembra. A metà del

primo semestre a tutte veniva dato un gattino nero che dovevano addestrare a stare sulla scopa. I gatti non avevano uno scopo pratico, servivano solo per portare avanti la tradizione; altre scuole forniscono gufi, è solo una questione di gusto. Miss Cackle era una preside molto tradizionale che non credeva in sciocchezze moderne e stravaganti e addestrava le sue giovani streghe a rispettare gli usi che le erano stati insegnati da giovane. Alla fine del primo anno, ogni studentessa

